



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## **Møteinnkalling**

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 21.09.2011  
**Møtested:** Sagene Samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 22.06.2011
4. KNK 11/42	Økonomioppfølging pr 31.07.2011
5. KNK 11/43	Tertialmelding 2. tertial 2011
6. KNK 11/44	Energibruk
7. KNK 11/45	Område og prosessavklaring for Brochmanns gate 9
8. KNK 11/46	VK15 - Vannkvalitet i Akerselva
9. KNK 11/47	Fastsetting av navn på Sandaker skole
10. KNK 11/48	Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Bambus Sushi Noodles Storo, Vitaminveien 7. Eierskifte
11. KNK 11/49	Oversikt over salgs- og skjenkebevillinger i Bydel Sagene - Mai 2011
12.	Orienteringssaker
13.	Eventuelt

# Saksframlegg

Saksmappe:  
2010/484

Saksbeh:  
Yanina Shestakova, 23 47 40 39

Dato: 05.09.2011  
Arkivkode:  
944.4

## Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	21.09.2011

## Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Bambus Sushi Noodles Storo, Vitaminveien 7. Eierskifte

### Saksframstilling:

#### 1. Reglene

Søknader om bevilling behandles etter alkohollovens § 1-7. Som et ledd i saksforberedelsen innhenter Næringssetaten uttalelser fra flere høringsinstanser, herunder Bydelsutvalget (uttalelsesmyndighet delegert til Kultur- og nærmiljøkomiteen).

Etter alkohollovens § 1-7a kan det ved vurdering av om bevilling bør gis, blant annet legges vekt på antall salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig. Det kan etter alkohollovens § 4-3 settes vilkår for bevilling i samsvar med alminnelige forvaltningsrettslige regler.

Åpnings-, skjenke- og salgstider er regulert av Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, av 03.05.2006, fastsatt med hjemmel i serveringslovens § 15 og alkohollovens § 3-7 og § 4-4.

#### 2. Søknaden

Næringssetaten har oversendt til uttalelse søknad fra Bambus Sushi Noodles Storo AS, organisasjonsnr. 995494140, om alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk ved Bambus Sushi Noodles Storo, Vitaminveien 7, Storo senter.

Det søkes om bevilling for innendørs og utendørs servering/skjenking med åpnings- og skjenketider i samsvar med hovedregelen i kommunens forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, dvs. åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30.

#### 3. Befaring

Den 01.09.2011 ble det foretatt utvending og innvendig befaring ved Bambus Sushi Noodles Storo. Befaringen ble foretatt av førstekonsulent Yanina Shestakova og kontorsjef Frank Johan Gudevold. Daglig leder Nguyen Huong Thi Thu var til stede og orienterte om den planlagte driften.

Bambus Sushi Noodles fortsetter med det samme konseptet, med vekt på å servere sunn og hurtiglaget mat til Storo-senterets kunder. Kundene kan velge om de vil spise i restauranten eller ta maten med seg. Bambus Sushi Noodles vil i hovedsak selge sushi, i tillegg vil de tilby enkle varmretter.

Det er søkt om skjenkebevilling for servering innendørs for ca. 30 sitteplasser og utendørs for ca 25 sitteplasser.

Lokalet inne synes uproblematisk. Restauranten ligger på samme plan som hovedinngangen, i senterets nye del. Det er tilrettelagt for bevegelseshemmede ved at det er mulig å komme inn og ut med rullestol, enten gjennom senterets innganger eller via restaurantens egen inngang som vender ut mot Vitaminveien. Det er tenkt at kundene skal benytte seg av senterets kundetoaletter/HC-toalett, som befinner seg lett tilgjengelig i samme etasje.

Uteserveringsområdet er skjermet av et overbygg som fungerer som et tak for hele uteserveringsområdet. Hele utserveringsområdet er tilgjengelig for bevegelseshemmede.

## ***Uttalelser***

### ***4.1. Bydelsoverlegen Bydelsoverlegen uttaler:***

”Det vises til søknad fra Bambus Sushi Noodles Storo AS om serverings- og skjenkebevilling for Bambus Sushi Noodles Storo i Vitaminveien 7 (Storosenteret). Søknaden gjelder eierskifte, med endring av eiere bak aksjeselskapet.

Søknaden gjelder serverings- og skjenkebevilling med åpningstid inne til kl 0100 (skjenketid til kl 0030) og åpningstid ute til kl 2200 (skjenketid til kl 2130).

Bydelsoverlegen uttaler seg som kommunens medisinsk faglige rådgiver jf kommunehelsetjenestelovens § 3-5 og kap 4a om miljørettet helsevern. Bydelsoverlegen har tidligere vurdert saken da serveringsstedet ble etablert, jf uttalelse datert 07.06.2010.

Åpnings- og skjenketider er i samsvar med regelverket. Bydelsoverlegen er ikke kjent med forhold av helse- eller miljøhensyn som skulle være til innvendig for søknaden.”

### ***4.2. Naboer***

Serveringsstedets naboer ble ikke varslet, da det er kort tid siden siste behandling av tilsvarende søknad fra samme virksomhet (august 2010). Siden åpningen i fjør har administrasjonen ikke fått negative uttalelser.

## ***5. Vurdering***

Bambus Sushi Noodles Storo ligger i et kjøpesenter utenfor sentrum, og er omgitt av næringsseiendommer og boligblokker. Uteserveringen vil være lokalisert langs fasaden utenfor Bambus Sushi Noodles sine lokaler i Vitaminveien 7.

Søknaden samsvarer med kommunens regler for åpnings- og skjenketider for uteservering i boligområde. Søknad om bevilling for innendørs og utendørs servering med åpnings- og skjenketider i samsvar med hovedregelen i kommunens forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, dvs. åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, bør normalt innvilges med mindre vektige grunner taler mot.

Bydelsoverlegen er ikke kjent med helse- eller miljømessige forhold som skulle være til innvending mot bevillingssøknaden.

Bydelsdirektøren anser at innendørs og utendørs servering innen forskriftens tidsramme ikke vil medføre større ulemper for omgivelsene i form av støy m.v. enn det en normalt må regne med i et bymessig område. Uteserveringen vil ha et omfang på ca. 25 sitteplasser som vil være lokalisert ut mot Vitaminveien, som ansees å være en sterkt trafikkerte gate.

Bydelsdirektøren anbefaler derfor Kultur- og nærmiljøkomitéen å tilrå at søknad fra Bambus Sushi Noodles Storo AS om alminnelig skjenkebevilling for innendørs og utendørs servering ved Bambus Sushi Noodles Storo, Vitaminveien 7, med åpnings- og skjenketider i samsvar med hovedregelen i kommunens forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, dvs. åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, innvilges.

**Forslag til vedtak:**

Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalellesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Bambus Sushi Noodles Storo AS om alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for innendørs og utendørs servering ved Bambus Sushi Noodles Storo, Vitaminveien 7, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, **innvilges.**

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

Detaljskjema fra Næringssetaten

# Saksframlegg

Saksmappe:  
2011/1077

Saksbeh:  
Helen Bergstøl Norvalls,

Dato: 05.09.2011  
Arkivkode:  
944.4

## Saksgang

Utvalg	Møtedato
Kultur- og nærmiljøkomiteen	21.09.2011

## Oversikt over salgs- og skjenkebevillinger i Bydel Sagene i perioden februar 2008 til og med mai 2011

64 søknader/saker om bevilling ble behandlet av Kultur- og nærmiljøkomiteen (KNK) fra februar 2008 – mai 2011<sup>1</sup>. 10 søknader ble anbefalt avslått av KNK. Det gjelder i hovedsak saker om uteservering eller utvidet skjenketid. Resultatet av den videre saksbehandling hos Byrådet/Næringsetaten ble at 8 søknader ble avslått og 2 innvilget.

Oversikt over økningen i antall salgsbevillinger fra februar 2008 – mai 2011 <sup>2</sup> :	
Mai 2011	Februar 2008
34 dagligvareforretninger	26 dagligvareforretninger

Det har vært en **økning på 8 dagligvareforretninger** med salgsbevilling i perioden februar 2008 til mai 2011. 21 av dagligvareforretningene som hadde salgsbevilling i 2008, har fortsatt salgsbevilling i dag. I tillegg er det kommet til 13 nye utsalgssteder/dagligvareforretninger.

Jokerbutikkene peker seg særlig ut. I 2008 var det 2 Joker-butikker som hadde salgsbevilling, mens det per mai 2011 var 6 Joker-butikker som hadde salgsbevilling<sup>3</sup>. Det vil si at Joker alene har fått 4 nye dagligvareforetninger med salgsbevilling i perioden februar 2008 til mai 2011. Ingen av de andre dagligvarekjedene har en tilsvarende økning i antall salgsbevillinger.

---

<sup>1</sup> Se vedlegg: "Oversikt over vedtak i forbindelse med søknad om salgs- og skjenkebevillinger".

<sup>2</sup> Se vedlegg: "Oversikt over bevillingssteder i 2008" og "Oversikt over salgsbevillinger i 2011".

<sup>3</sup> Det går ikke frem av navnet at Sinsen kolonial tilhører Joker-kjeden. Dette gjelder både oversikten fra 2008 og oversikten fra 2011.

<b>Oversikt over økningen i antall serveringssteder med bevilling til skjenking fra februar 2008 – mai 2011<sup>4</sup>:</b>	
<b>Mai 2011</b>	<b>Februar 2008</b>
43 serveringssteder	40 serveringssteder

Det har vært en **økning på 3 serveringssteder** med bevilling til skjenking i perioden februar 2008 til mai 2011. 23 av serveringsstedene som hadde bevilling i februar 2008, har fortsatt skjenketillatelse i 2011. Fra februar 2008 og frem til mai 2011 er det kommet til 20 nye skjenkesteder.

I perioden februar 2008 – mai 2011 har til sammen 26 serveringssteder søkt om servering ute. 20 har fått innvilget uteservering.

#### **Forslag til vedtak:**

Oversikt over salgs- og skjenkebevillinger i Bydel Sagene – per mai 2011, tas til orientering.

#### **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

#### **Trykte vedlegg:**

Oversikt over vedtak i forbindelse med søknad om salgs- og skjenkebevillinger  
Oversikt over bevillingssteder i 2008  
Oversikt over salgsbevillinger i 2011  
Oversikt over serveringssteder med skjenkebevilling i 2011

---

<sup>4</sup> Se vedlegg: "Oversikt over bevillingssteder i 2008" og "Oversikt over serveringssteder med skjenkebevilling i 2011".



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## Møtebok

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 22.06.2011  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, River'n

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Jørgen Foss	LEDER	AP	
Marit Aasen Heggdal	MEDL	AP	
Lars Olav Fosse	MEDL	V	
Hans Otto Watne	MEDL	FRP	
Harald Thorsen	MEDL	R	
Reza Rezaee	MEDL	R	
Paul Aage Aasheim	VARA	H	Camilla Johannessen (H)

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Camilla Johannessen	NESTL	H

Følgende fra administrasjonen møtte:

Morten Nordlie – kultur og nærmiljøsjef  
Camilla Skjerve-Nielssen - bydelsplanlegger

Møteleder: Jørgen Foss  
Møtesekretær: Yanina Shestakova



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydale  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:



Saksnr	Tittel
14.	Åpent kvarter
15.	Godkjenning av innkalling og saksliste
16.	Godkjenning av protokoll 08.06.2011
17. KNK 11/37	Planforslag til offentlig ettersyn - Voldsløkkatunnelen - detaljregulering
18. KNK 11/38	SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING I TORSHOVPARKEN, AGATHE GRØNDALS GATE 15
19. KNK 11/39	Søknad om skjenkebevilling ved Lans Cafe, Maridalsveien 157. Gjelder for innendørs og utendørs servering
20. KNK 11/40	Serverings- og skjenkebevilling - Bit It - Sandakerveien 64 (eierskifte)
21.	Orienteringssaker
22.	Eventuelt

### **1. Åpent kvarter**

Toril Knatterød, leder for Rådet for funksjonshemmede, hadde et innlegg angående egne områder for lufting av hunder i bydelens parker.

### **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig vedtatt.

### **3. Godkjenning av protokoll 08.06.2011**

Protokoll fra møte 08.06.11 ble enstemmig vedtatt.

#### **4. KNK 11/37 Planforslag til offentlig ettersyn - Voldsløkkatunnelen - detaljregulering**

##### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Morten Nordlie foreslo å legge en uttalelse fra bydelsoverlege inn som et nytt punkt i forslaget til vedtak:

Ut fra helse og miljøhensyn virker det meste å være ivaretatt gjennom miljøoppfølgingsprogrammet og tiltak i ROS- analysen. Det forutsetter at tiltakene blir fulgt opp. Når det gjelder støy i anleggsperioden, må det søkes om støydispensasjon der det er nødvendig, ved for eksempel boring av sjakter på Voldsløkka. Begrensning av arbeidstid kan være aktuelt av hensyn til naboer og barnehage i umiddelbar nærhet i forbindelse med vurdering av støydispensasjonen, spesielt impulsstøy. Informasjonsmøter med berørte naboer er viktig og kontrollmålinger av støy og vibrasjoner i anleggsperioden for å kartlegge støynivåer for nærmeste naboer. Videre forutsettes at støvreduserende tiltak gjennomføres ved transport av masser. Siden forrige vurdering er Margarinfabrikken barnehage etablert og i drift med til sammen ca. 500 barn fra august 2011.

Jørgen Foss (AP) fremmet forslag til et nytt punkt:

Bydel Sagene ber om at det settes krav til erstatningsareal for tapt friområde på minimum 1,5 daa.

Hans Otto Watne (FRP) fremmet forslag til et nytt punkt:

En reguleringsbestemmelse om maksimalt ett års oppryddingstid etter anleggsarbeidene bør opprettholdes.

##### **VOTERING:**

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 1-3.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Morten Nordlie sitt forslag til et nytt punkt (uttalelse fra bydelsoverlege).

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Jørgen Foss (AP) sitt forslag.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Hans Otto Watne (FRP) sitt forslag.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

1. Bydel Sagene støtter plan- og bygningsetatens vurdering og stiller seg positive til planforslaget.
2. Bydelen forutsetter at tiltakene fra risiko- og sårbarhetsanalysen blir fulgt opp under anleggsperioden.
3. Det må sikres at anleggene på Voldsløkka idrettspark kan etableres som planlagt uten å komme i konflikt med Voldsløkkatunnelen.
4. Utfra helse og miljøhensyn virker det meste å være ivaretatt gjennom miljøoppfølgingsprogrammet og tiltak i ROS- analysen. Det forutsetter at tiltakene blir fulgt opp. Når det gjelder støy i anleggsperioden, må det søkes om støydispensasjon der det er nødvendig, ved for eksempel boring av sjakter på Voldsløkka. Begrensning av arbeidstid kan være aktuelt av hensyn til naboer og barnehage i umiddelbar nærhet i forbindelse med vurdering av støydispensasjonen, spesielt impulsstøy. Informasjonsmøter med berørte naboer er viktig og kontrollmålinger av støy og vibrasjoner i anleggsperioden for å kartlegge støynivåer for nærmeste naboer. Videre forutsettes at støvreduserende tiltak gjennomføres ved transport av masser. Siden forrige vurdering er Margarinfabrikken barnehage etablert og i drift med til sammen ca. 500 barn fra august 2011.
5. Bydel Sagene ber om at det settes krav til erstatningsareal for tapt friområde på minimum 1,5 daa.
6. En reguleringsbestemmelse om maksimalt ett års oppryddingstid etter anleggsarbeidene bør opprettholdes.

**5. KNK 11/38**

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING I TORSHOVPARKEN, AGATHE GRØNDALS GATE 15**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Reza Rezaee (R), V g AP fremmet en felles merknad:

*Kultur- og nærmiljøkomiteen ber bydelen gå i dialog med Torshov Uteservering AS i forbindelse med utforming av leiekontrakt slik at ideelle organisasjoners inntektsgrunnlag, for eksempel Lilleborg skolekorps' 17. mai arrangement, ikke svekkes.*

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for serveringsstedet**

**Torshovparken beliggende i Torhovparken, Agathe Grøndahls gate 15, med åpningstid-/skjenketid til kl. 22.00/21.30, *innvilges*.**

**6. KNK 11/39                      Søknad om skjenkebevilling ved Lans Cafe,  
Maridalsveien 157. Gjelder for innendørs og utendørs  
servering**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomitéen (med uttalellesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Lans Café -Bui om alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for innendørs og utendørs servering ved Lans Café i Maridalsveien 157,, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, *innvilges*.**

**7. KNK 11/40**

**Serverings- og skjenkebevilling - Bit It - Sandakerveien 64 (eierskifte)**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalellesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Bit It AS om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk inne ved Bit It, Sandakerveien 64, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, *innvilges*.**

**8. KNK 11/41**

**Mølleparken 2 - gangbro over Akerselva - planforslag til offentlig ettersyn - detaljregulering**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

- 1. Bydelen er enig med forslagstiller i at det vil være hensiktsmessig med bedre tilgang til Mølleparken 2 dersom området skal utvikles med kulturformål. Planforslaget krever imidlertid et for stort inngrep i naturen, i tillegg til å være en visuell barriere for elvelandskapet.**
- 2. Bydelen anbefaler forslagsstiller å utrede andre alternativer for å bedre tilgjengeligheten. For eksempel vil en gangbro rett nord for Sannerbrua ha en mye mindre påvirkning på naturen og den visuelle oppfatningen av elva. Bydelen støtter også PBEs forslag om å utrede muligheten for bedre tilgang til Mølleparken fra den eksisterende Mølleparken bro.**

## 9. Orienteringssaker

Morten Nordlie orienterte om:

- Varsel fra plan- og bygningsetaten om igangsettelse av arbeid med forslag til midlertidig forbud mot deling og byggearbeid for Sandakerveien 102.
- Reguleringsplan – boliger i Claus Riis' gate 5, Bystyrevedtak av 15.06.11.
- Styrking av kommunens arbeid med enøk og reduksjon av klimagassutslipp.
- Administrasjonen har rettet en forespørsel til byrådsavdeling for byutvikling om oppdatering av status for strategisk plan for universell utforming.
- Forhåndskonferanse Sandakerveien 35, for konvertering fra kontor til boliger.
- Planforslag til offentlig ettersyn – Sandakerveien 56 (Orkla tomte) – detaljregulering med høringsfrist 15.08.11.

## 9. Eventuelt

Komiteens medlemmer enstemmig vedtatt at administrasjonen behandler og vurderer skjenkesaker fortløpende. I saker der det ser ut til å kunne bli konflikt med øvrige interesser i nrområdet, skal bydelsadministrasjonen drøfte disse med leder av komiteen i forhold til mulig politisk behandling. Komiteleder må drøfte med bydelsutvalgets leder i forhold til eventuelle ekstra møter i kultur- og nærmiljøkomiteen.

BYDEL SAGENE  
Kultur- og nærmiljøkomiteen

Jørgen Foss  
møteleder

Yanina Shestakova  
møtesekretær